

Вот переписанная глава на русский язык с сохранением художественного стиля, эмоционального оттенка и атмосферы:— Ну, хватит. — Су Ян услышал, что теперь его спутники смогут считать убитых зомби, что, конечно же, было лучше.— Ладно, только быстро заплати за интернет. — После того как Су Ян собрал деньги, он сразу же обратился к системе: — Для них не составит труда получить вспомогательную программу для подсчета и убийства зомби.— Не составит, но за это придется заплатить.— Что? За это еще и деньги брать будете? — Су Ян не ожидал такого. Получить маленькую программку, а система требует оплату! Но слово за слово, и отказываться теперь не в его стиле. — Сколько?— Не много, 50 долларов.— Да вы что, грабите? Разве это для вас сложно? И зачем вам вообще деньги? — Су Ян покраснел, услышав сумму.— Система учится у хозяина. Она может улучшаться, поглощая различные вещи, или же можно расплатиться ими. — Система предложила альтернативу.— Подожди, я сейчас дам вам 50 долларов. — Су Ян подумал и решил, что сейчас у него нет ничего ценного, что можно было бы отдать, поэтому оставался только вариант с деньгами. Но шерсть всё равно с барана, поэтому он подошел к Нику и Старку, которые уже готовились к игре: — Чтобы получить эту штуку для вас, придется добавить еще 50 долларов.— Что? Разве это не бесплатно? — Ник опешил. Даже будучи директором Ш.И.Т.'а, его зарплата не была слишком высокой, а теперь еще и 500 долларов за игровой аккаунт, плюс будущие платежи за интернет... В будущем придется немного поднажать.— Как так? Разве серьезные люди вроде Железного Человека и директора Ш.И.Т.'а не могут заплатить? — Су Ян с презрением усмехнулся. Старк, конечно же, не мог терпеть, что его считают бедняком. Ведь он был не просто богат, а очень богат: — Плачу я. Не такой уж я и бедняк, как он. И если в будущем будут какие-то программки, которые нужно оплачивать, то скажи, я все равно люблю такие штучки, которые помогают.— Богатые люди действительно выделяются. — Су Ян улыбнулся, видя, что его метод подталкивания сработал. Старк и Ник, убедившись, что с Су Яным всё в порядке, вместе вошли в игру, чтобы сразиться.— Босс. — Мария заметила, что директор уже вошел в игру, и подошла к Су Яну: — Ты же не забыл, что обещал мне вчера? Су Ян посмотрел на Марию, которая выглядела немного робкой. Как закоренелый отаку, он немного смутился, когда его начали подбирать красивые девушки: — Нет-нет, конечно, помню. Подойди, я включу тебе компьютер, а потом мы вместе поиграем. Тем временем Банер, наблюдая за тем, как Ник и Старк осваивают игру, планировал войти в нее сам. Но он заметил неладное. Су Ян, владелец интернет-кафе, не сидел за стойкой, а включил компьютер и сел рядом с Марией. Банер решил подойти и посмотреть, что происходит. Когда он подошел, Мария в игре и Банер в реальности почти одновременно воскликнули: — Да что за наглость! Это ж читы! Мария изначально не ожидала, что Су Ян сможет что-то противопоставить зомби. С виду он выглядел скорее как лидер банды, чем как боец. Но когда он вошел в игру, то повел себя как совершенно новичок, шатаясь по карте с широкой улыбкой. Су Ян, казалось, специально привлекал зомби, в отличие от Марии и других, которые сначала прятались, а потом медленно набирали силу. Мария несколько раз была готова броситься на помощь, но её останавливал его красивый лицо. И, конечно же, из-за его безрассудства их вскоре окружили толпы зомби. Мария посмотрела на количество врагов и даже потеряла желание сопротивляться, решив, что, по крайней мере, будет приятно умереть рядом с Су Яным.— Готовься к шоу. — Су Ян, который долго молчал, вдруг произнес: — Подойди ко мне на крышу этой груды металлолома.— А? — Мария не поняла, что он имел в виду, но послушно подошла. Что произошло дальше, заставило её широко раскрыть рот и не в состоянии её закрыть. Су Ян, стоя на крыше, с презрительной улыбкой смотрел на приближающихся зомби: — ROOM. Одним движением руки он создал невидимое для других ограниченное пространство, а затем, подняв палец вверх, заставил здание, находящееся далеко от них, дрожать. Через мгновение здание оторвалось от земли и рухнуло прямо на толпу зомби. Громкий взрыв, и пыль окутала всё вокруг. Су Ян повторил трюк с несколькими другими группами зомби, используя здания, машины и даже контейнеры. Мария, наблюдая за его пальцами, не могла поверить, что всё это делает молодой человек перед ней.— Босс, ты включил читы? — Мария спросила осторожно.— Ну, в общем, да. — Су Ян увидел, что

проблема решена. Даже если зомби продолжают приходить из-за шума, это займет некоторое время. Су Ян решил, что следующая волна придет нескоро, и он может спокойно поболтать с Марией, хотя и всегда чувствовал себя расслабленно.— А эти читы можно включить и нам? — Мария сияла от восторга. Если бы она могла использовать такие способности, её уровень взлетел бы вверх, как ракета.— Система, можно ли включить эту функцию для других? — Су Ян обратился к системе, ведь его сопротивляемость красивым девушкам действительно была невысока.— Нет. — Система ответила решительно.— Ну, тогда нет. — Су Ян ответил, разочарованный. Но вдруг система добавила: — Но жена владельца интернет-кафе также может пользоваться этой функцией. Су Ян, который уже собирался спрыгнуть с крыши, чуть не упал, услышав это. К счастью, его физическая форма была достаточно крепкой, и он смог удержать равновесие.---Таким образом, глава переписана с сохранением атмосферы, эмоциональных оттенков и культурных отсылок, при этом диалоги стали более лаконичными и естественными для русского языка.

<http://tl.rulate.ru/book/124159/5268285>